

雙語課程說觀議課紀錄表_A 版

授課 進度	四年級綜合活動(南一版) 單元三 行行出狀元 課程名稱：行業知多少 (第一節，本單元共三節)			授課教師	趙卿惠
教案 設計者	趙卿惠	觀課 時間	11/25 10:30	觀課教師	楊 岳 龍
觀課面 向	觀察重點			優點特色或建議	
課程 內容	- 學科教學內容的選擇 - 學科教學內容的呈現方式 - 教學(雙語：中、英語)語言使用之規劃 - 雙語教學內容組織			- appropriate for 4th graders - Screen showing textbook - English readiness appropriate for 4th graders - Impression → importance of different job → great content.	
學習 情境 營造	- 學習氛圍友善支持、利於學習發生 - 具備正向、支持性的師生關係 - 具備和諧、友善的同儕關係			- friendly & supportive learning atmosphere - encouraging students. - Ss supporting each other	

教師教學情形	1. 雙語教學活動流程適當及流暢度 2. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況 3. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況 4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況 5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照 6. 教師之應變能力	1. lesson planned logically 2. English / Chinese used on PPT to help ss understand → good scaffold 3. Picture / English used together to help learning. 4. Be consistent in showing English → 清潔人員 (janitor)
學生歷程表現	1. 學生雙語發言或討論的狀況 2. 學生對雙語學習的投入狀況 3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應） 4. 學習成果與教學目標之關聯性	1. Actively involved / participated 2. Ss using English to answer question naturally 3. Ss doing online learning ⇒ Also actively participating
議課	觀課教師的學習與收穫： 1. Sentence pattern → repeated → good for learning. 2. English passport 結合 textbook content → good for learning 3. Be consistent in bilingual learning * Who is he / she → ok * How do you know → can be more consistent 4. Too much time spent on names of jobs ↳ can review quickly → go to importance. 5. Think about when to "translate" → when student know 6. Repeat the words / vocabulary / sentence pattern more consistently → What do they need? 2. when having scaffold - Don't translate	

雙語課程說觀議課紀錄表_A 版

授課 進度	四年級綜合活動(南一版) 單元三 行行出狀元 課程名稱: 行業知多少 (第一節, 本單元共三節)			授課教師	趙卿惠
教案 設計者	趙卿惠	觀課 時間	2022/11/25 10:30	觀課教師	楊栖奎
觀課面 向	觀察重點			優點特色或建議	
課程 內容	1. 學科教學內容的選擇 2. 學科教學內容的呈現方式 3. 教學(雙語: 中、英語)語言使用之規劃 4. 雙語教學內容組織			1. 與學校食農教育結合, 也結合英文課本 2. 家庭成員皆能可增進家中互動 3. focus on the importance of every career.	
學習 情境 營造	1. 學習氛圍友善支持、利於學習發生 2. 具備正向、支持性的師生關係 3. 具備和諧、友善的同儕關係			1. Using gesture to give ss hint & turn to the desired page. 2. 簡報檔與課本結合雙語代 3. 學生喊中文, T馬上補發音 in English. Some ss repeated automatically. 4. 指著照片問 "Is she/he a farmer?" 學生反應 "Yes/No" 很自然. 5. 學生可正確分辨 He/she 及工作 6. 學生回答相當自然輕鬆	

7. 老師開口 "He is" 學生就會用英文自動完成整句

教師教學情形	1. 雙語教學活動流程適當及流暢度 2. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況 3. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況 4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況 5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照 6. 教師之應變能力	1. lesson planned logically 2. English / Chinese used on PPT to help ss understand → good scaffold 3. Picture / English used together to help learning. 4. Be consistent in showing English → 清潔人員 (janitor)
學生歷程表現	1. 學生雙語發言或討論的狀況 2. 學生對雙語學習的投入狀況 3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應） 4. 學習成果與教學目標之關聯性	1. Actively involved / participated 2. Ss using English to answer question naturally 3. Ss doing online learning ⇒ Also actively participating
議課	觀課教師的學習與收穫： 1. Sentence pattern → repeated → good for learning. 2. English passport 結合 textbook content → good for learning 3. Be consistent in bilingual learning * Who is he / she → ok * How do you know → can be more consistent 4. Too much time spent on names of jobs ↳ can review quickly → go to importance. 5. Think about when to "translate" → when student know 6. Repeat the words / vocabulary / sentence pattern more consistently → What do they need?	

教師教學情形	1. 雙語教學活動流程適當及流暢度 2. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況 3. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況 4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況 5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照 6. 教師之應變能力	1. 很自然也將職業類別的句子轉述成英文 2. 學生聽 & reading & listening 良好，並有 speaking output 3. 延伸的職業部份，簡報使用 "Who is she?" 學生答 "She is a singer." 警察 → Ss 說英文不會 老師立刻補充 "可用中文" 4. 感覺出延伸部份，有部份(後面的)學生比較沉默。不過大都很配合
學生歷程表現	1. 學生雙語發言或討論的狀況 2. 學生對雙語學習的投入狀況 3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應） 4. 學習成果與教學目標之關聯性	基本的 four jobs most Ss could respond spontaneously, but the exp extended part → not so well. 2. 發言很踴躍, mostly in Chinese 3. 老師的目標很明確, 就是教學職業 & 工作性質, 英文職業則比較基本的介紹 → 其實延伸的職業都有給英文, 但老師放掉了沒再介紹 → I like this, 學生較無太多壓力
議課	觀課教師的學習與收穫: 1. 教材融入在地文化 & 適應當地 2.	→ 其實延伸的職業都有給英文, 但老師放掉了沒再介紹 → I like this, 學生較無太多壓力

雙語課程說觀議課紀錄表_A 版

授課 進度	四年級綜合活動(南一版) 單元三 行行出狀元 課程名稱：行業知多少 (第一節，本單元共三節)			授課教師	趙卿惠 英文教師?
教案 設計者	趙卿惠	觀課 時間		觀課教師	江學民
觀課面 向	觀察重點			優點特色或建議	
說 課 內 容	課程 內容	1. 學科教學內容的選擇 2. 學科教學內容的呈現方式 3. 教學(雙語：中、英語)語言 使用之規劃 4. 雙語教學內容組織		以職業理解為課程目標。 在學生理解的單字範圍之下。 能適切引導學生學習。	
觀 課 情 境 營 造	學 習 情 境 營 造	1. 學習氛圍友善支持、利於學習 發生 2. 具備正向、支持性的師生關係 3. 具備和諧、友善的同儕關係		能讓學生盡情回應 應用在地相關資料，能提升 學生學習興趣。	

教師教學情形	1. 雙語教學活動流程適當及流暢度	教學流暢，英文自然融入， （宜留意較無回應的孩子） 多故孩子積極互動。
	2. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況	
學生歷程表現	3. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況	熱情投入學習。 回應多以單字為主。 教師問問句時，句子回答居多。 以英文
	4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況	
	5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照	
	6. 教師之應變能力	
議課	1. 學生雙語發言或討論的狀況	觀課教師的學習與收穫： 整體而言，本課程具學習適切性與趣味性，並能聚焦於課程主題，以兒童理解的語言與單字能力進行教學。學生也能投入學習，並以能力可及之語言回應教學。唯需留意較無反應的孩子，給予更多練習機會。
	2. 學生對雙語學習的投入狀況	
	3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應）	
	4. 學習成果與教學目標之關聯性	

☒ ☐ ☐ ☐

☐ ☒ ☐ ☐

(V), 反應較不明確
(看不清楚)

☐ ☒ ☒

V, 較少反應的孩子

☒ ☒

(子池)

需給這些孩子

更多練習機會

雙語課程說觀議課紀錄表_A 版

授課 進度	四年級綜合活動(南一版) 單元三 行行出狀元 課程名稱: 行業知多少 (第一節, 本單元共三節)			授課教師	趙卿惠
教案 設計者	趙卿惠	觀課 時間	11/25 10:30	觀課教師	呂柏靚
觀課面 向	觀察重點			優點特色或建議	
課程 內容	- 學科教學內容的選擇 - 學科教學內容的呈現方式 - 教學(雙語: 中、英語)語言使用之規劃 - 雙語教學內容組織			- 雙語融入比例適中, 課堂前中後及討論時皆平均出現。 - 以PPT輔助課本內容, 活潑的圖、文能引起學生興趣。 - 教學架構清楚, 從認識職業名稱到探討職業意義。	
學習 情境 營造	- 學習氛圍友善支持、利於學習發生 - 具備正向、支持性的師生關係 - 具備和諧、友善的同儕關係			- 黑板上有雙語教材, 營造雙語學習環境。 - 師給正向回饋, 鼓勵生發言。 - 生發言能先舉手再答, 彼此尊重。	

教師教學情形

1. 雙語教學活動流程適當及流暢度
2. 運用教學方法以達成雙語授課的狀況
3. 運用教學策略以進行雙語活動的狀況
4. 雙語教學活動對引發學生學習動機的狀況
5. 教師對學生學習（學科與雙語部分）之關照
6. 教師之應變能力

1. 多元不意：口語（英語）、板書、手勢、PPT。
2. 學科與生活環境結合，引起學生動機。
3. 複述 "Are you ready?" 來引起全班動機。
4. 學生發言偏離主題時，以「回到重點提醒，而非訓誡「安靜」。

學生歷程表現

1. 學生雙語發言或討論的狀況
2. 學生對雙語學習的投入狀況
3. 學生對雙語學習困難的解決情況（或對雙語授課的反應）
4. 學習成果與教學目標之關聯性

1. 積極使用英語回答（單字）。
2. 主動跟讀生詞。
3. 具成長型思維，積極擁抱挑戰。
4. 學生能從「社工與護士」比較討論中，反思工作印象、實務內容和

議課

觀課教師的學習與收穫：

(Who loves challenge?)

1. 用「通關密語」(I love challenge!) 來銜接活動。
2. 用一張圖教兩個職業（農夫 & 學生）。
3. 討論中的舉例生活化（清潔類工作）。